

**Spain-Melilla: Sewage treatment services**

**OJ S 231/2014 29/11/2014**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ciudad Autónoma de Melilla, Consejería de Presidencia y Participación

Ciudadana Negociado de Contratación

Postal address: Plaza de España, 1

Town: Melilla

Postal code: 52001

Country: Spain

For the attention of: Maribel Caña

E-mail: [mcana01@melilla.es](mailto:mcana01@melilla.es)

Telephone: +34 952699-131/151

Fax: +34 952699129

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.melilla.es](http://www.melilla.es)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

Public order and safety

Environment

Economic and financial affairs

Health

Housing and community amenities

Social protection

Recreation, culture and religion

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1.**

## **Title attributed to the contract by the contracting authority**

Mantenimiento de redes y acometidas de abastecimientos de aguas potables y saneamientos de aguas residuales, plantas de ósmosis inversa, sistemas de telecontrol red de abastecimiento y fuentes ornamentales de la CAM.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services  
NUTS code ES España

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Mantenimiento de redes y acometidas de abastecimiento de aguas potables y saneamiento de aguas residuales, plantas de ósmosis inversa, sistema de telecontrol red de abastecimiento y fuentes ornamentales de la CAM.

### **II.1.6. CPV code(s)**

90420000 Sewage treatment services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

10 504 416 EUR, desglosado en: presupuesto. 10 100 400 EUR, IPSI: 404 016 EUR.  
Estimated value excluding VAT: 15 150 600 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 24 (from the award of the contract)

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Garantía provisional: el 3 % del presupuesto del contrato sin IPSI: 303 012 EUR.

Garantía definitiva: el 5 % del importe de adjudicación, sin IPSI.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Se financiará con cargo a las partidas presupuestaria «Mantenimiento Abastecimiento de Agua» 07.16100.21000 y «Red Alcantarillado Depuradora de Agua» 07.16102.22799, por un importe de 15 756 624 EUR (para 6 años: 4 de contrato + 2 años de prórroga).

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Ver pliegos de cláusulas administrativas.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Grupo: O (Servicio de conservación y mantenimientos bienes inmuebles).

Subgrupo: 03 (Conservación y mantenimiento de redes de agua y alcantarillado).

Categoría: D (Anualidad media superior a 600 000 EUR).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

197/2014

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.1.2015 - 13:00

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

12.1.2015 - 13:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Spanish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 26.1.2015 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Representantes de las distintas empresas licitadoras.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: av. Gral. Perón, nº 38, planta 8

Town: Madrid

Postal code: 28020

Country: Spain

E-mail: [tribunal\\_recursos.contratos@minhap.gob.es](mailto:tribunal_recursos.contratos@minhap.gob.es)

Telephone: +34 9134914-46/47

Fax: +34 913491441

Internet address: <http://minhap.gob.es>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Negociado de Contratación

Postal address: Plaza de España, nº1

Town: Melilla

Postal code: 52001

Country: Spain

E-mail: [mcana01@meiilla.es](mailto:mcana01@meiilla.es)

Telephone: +34 9526991-31/51

Fax: +34 952699129

Internet address: <http://www.melilla.es>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.11.2014